

Il giornalino della Ridef



XXX Ridef Italia



n.1/23.07.2014



The newspaper "Dream Team"

Andrea Sola (ITA)
Arnout Vandecappelle (BEL)
Claude Beaunis (FRA)
Luisanna Ardu (ITA)
Renate Thiel (GER)
David Almlöf (SWE)
Francesca Lepori (ITA)

Anna Maria Matricardi (ITA)
Jean Marc Henry (HAI)
Jean Daye (BEN)
Iara Ciccarelli Dias (ITA)
Virginie Marechal (FRA)

■ Nous récupérons toutes les informations, les impressions, les commentaires, les photos, les vidéos, les dessins, ... de la rencontre RIDEF 2014. Ne vous censurez pas et venez en salle N°8 de l'école Galileo Galilei, ou contactez une personne que vous reconnaîtrez sur la photo. Tous les sujets sont bienvenus et seront publiés sur le site. Un bref journal papier paraîtra chaque jour.

■ We collect informations, impressions, comments, photos, videos, drawings etc. about the RIDEF 2014. Please feel free to come and meet us in classroom 8 of the school Galileo Galilei, or contact one of the people on the picture above. Any kind of content is welcome and will be published on the website. A short newspaper will be printed every day.

■ Todas las informaciones, impresiones, comentarios, vídeos, fotos, dibujos, etc. de la RIDEF 2014 son bienvenidos! Ven en la sala 8 en la escuela Galileo Galilei o contacta una de las personas que conoces en la foto arriba. Todas las cosas serán publicados en el sitio Internet. Habré un correo corto en papel cada día.

■ Raccogliamo informazioni, impressioni, commenti, foto, video, disegni della Ridef 2014. Vi aspettiamo nell'aula n° 8 della scuola G. Galilei o contattare una delle persone che riconoscete nella foto. I vostri contributi saranno graditi e verranno pubblicati sui siti predisposti o su questo giornalino.

Fimem: www.fimem-freinet.org/

Periodico Ridef (blog): periodicoridef2014.blogspot.it

Gruppo Facebook RIDEF 2014: <https://www.facebook.com/groups/ridef2014/?fref=nf>

Twitter: @ScuolaAttiva

PROGRAMMA MERCOLEDÌ 23 LUGLIO 2014



9:00-12:30 h

**LABORATORI LUNGI - ATELIERS LONG
LONG WORKSHOPS
- TALLERES LARGOS**

**Scuola media G. Galilei, via Cassala, 10
Centro Malaguzzi ARCI, via Bligny, 1a**

13:00-14:00 h.

**Pranzo – Dejeuner - Lunch - Comida. RISTORANTE PAUSE
Centro Internazionale L. Malaguzzi, via Bligny, 1A**

15:00-17:00 h.

**Prima- PREMIERE- FIRST - PRIMERA
ASSEMBLEA generale FIMEM
AUDITORIUM
Centro Inter. L. Malaguzzi, via Bligny, 1A**

17:00- 19:30 h.

**BOOK- LIVRE-LIBRO-
NON DOBBIAMO TACERE.
DON'T BE SILENT- NODEBEMOS CALLAR
NE JAMAIS SE TAIRE
dossier Fimem diritti violati e riconquistati.
AUDITORIUM Centro Inter. L. Malaguzzi, via Bligny, 1A**

19.30:-21:00 h

**Cena – Diner – Dinner - Cena . RISTORANTE PAUSE
Centro Internazionale L. Malaguzzi, via Bligny, 1A**

21:30-23:00 h

**PERCUSSIONS – MUSIC
TREMORI DI PROFUMI
Da terre lontane, dai grandi spazi aperti.
a cura di Patrizio Ligabue e Luciano Bosi, Modena
Chiostro Ostello della Ghiara, via Guasco , 6,**

Welcome

Good afternoon!

Again, for the 30: th time since 1957, educators who practice the Freinet Pedagogy are here at the RIDEF to discuss and share our teaching practices. First of all I want to start exposing aggression and violation of human rights that many people are suffering in the world. And, on behalf of the FIMEM, show rejection of Israel's bombing on the Gaza Strip and causing injury and death of many people, including children and young girls. In addition to show our solidarity with the Palestinian people, we ask that international law and the recommendations of the UN will be respected.

Freinet was a survivor of two world wars that marked his life, and internationalism and peace among people was his constant concern. He dreamed of a new, more just and more humane world. He was convinced that cooperation between teachers, school exchanges and correspondence favor mutual understanding, peace and democracy. When we now marks the centenary of the First World War and 75 years of the Second World War, it is relevant to recall, here and now, the commitment to peace and respect for human rights of the FIMEM movements and the teachers of the Modern School.

In 1945, Freinet wrote in the journal "l'Éducateur": "Education is the concrete of peace".

This RIDEF, with its theme "Looks that change the world. Living together in the cities of children" invites us to reflect on the social organization. The workshops, long and short, conferences and presentations of our experiences allow us to share contributions from teachers around the world on children's participation in decision-making, not only at school but also in the city, the family and all spaces they inhabit, and return to our respective countries with renewed enthusiasm, to promote democracy in our communities.

We have come here to find a time and a space among equals, where we can live and present our views, discuss and reach agreements consistent with our pedagogy, which enrich us personally and professionally.

Welcome everybody to RIDEF, an area of freedom, democratic participation and cooperation!

Bienvenue

Bonjour,

Une fois de plus, et c'est la 30e fois depuis 1957, que nous, éducateurs et éducatrices Freinet, nous nous retrouvons dans une RIDEF pour débattre et mettre en commun nos pratiques d'enseignement.

Mais avant toute chose, je désire commencer en dénonçant les agressions et la violation des Droits de l'Homme qui font souffrir tant de personnes dans le monde. Je désire montrer notre ferme opposition au nom de la FIMEM sur les bombardements d'Israël sur la bande de Gaza, bombardements qui ont provoqué des blessés et des morts auprès d'innocentes personnes, et parmi elles des enfants et des adolescents. En plus d'apporter notre solidarité au peuple palestinien, nous demandons que soient respectées les lois internationales et les recommandations de l'ONU.

Freinet a connu deux guerres mondiales, qui ont marqué sa vie et l'internationalisme et la paix entre les peuples fut sa préoccupation constante.

Il rêvait d'un monde nouveau, plus juste et plus humain. Il était convaincu que la coopération entre les enseignants, les échanges et la correspondance scolaire favoriseraient la connaissance mutuelle, la paix et la démocratie. Alors que survient le centenaire de la première guerre mondiale et le soixante-quinzième de la seconde guerre il est pertinent de se souvenir, ici et maintenant, l'engagement pour la paix et pour le respect des Droits de l'Homme des mouvements de la FIMEM et des éducateurs et éducatrices de l'Ecole Moderne.

Freinet écrivait en 1945 dans « l'Éducateur » :

L'éducation est le ciment de la paix.

Cette Ridef dont le thème est "Des regards qui changent le monde; Vivre ensemble les villes des filles et des garçons" nous invite à réfléchir sur l'organisation de la société. Les ateliers courts et longs, les conférences et la présentation des expériences, nous permettront de mettre en commun les ajouts des enseignants de tout le monde sur la participation des enfants dans la prise de décision, non seulement à l'école, mais aussi dans la ville, dans la famille et dans tous les espaces qu'ils fréquentent et quand nous rentrons dans nos pays respectifs avec un enthousiasme rénovés impulser la démocratie dans nos communautés

Nous sommes arrivés ici pour nous rencontrer dans un moment et un lieu entre personnes égales, pour partager et exposer nos points de vue, pour débattre et arriver à les accorder de façon cohérente avec notre pédagogie, et aussi nous enrichir personnellement et professionnellement.

Bienvenue à la Ridef, à un espace de liberté, de participation démocratique et de coopération.

MOTS CLES DE LA RIDEF - KEYWORDS OF THE RIDEF

INTEGRITE - TUTELLE ET SAUVEGARDE DE LA CULTURE DE L'ENFANCE – AUTONOMIE – RESILIENCE – COOPERATION – RESPONSABILITE – PARTICIPATION -CITOYENNTE ACTIVE

ENTIRETY - PROTECTION AND SAFEGUARDING OF THE CULTURE OF CHILDHOOD – AUTONOMY – RESILIENCE – COOPERATION – RESPONSIBILITY – PARTICIPATION - ACTIVE CITIZENSHIP



Comments to the opening plenary assembly

Good subjects, but too much and too long in Italian language.

Thanks to the both translators and the summaries on the wall.

I felt excluded and became tired.

Violence in the city I also feared, walking through the station passage to the center.

The best was the possibility to show, were we all come from.

Next time please more space for a sort of welcome-feeling.

(collected by Renate)

Buona giornata, have a nice day, bonne journée, feliz dia

